

# KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

## SZLIFIERKA TAŚMOWA

**KD1680 (S1A-KT01-533)**

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



### ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

Niniejszy dokument zawiera instrukcje w zakresie bezpieczeństwa oraz obsługi oraz informacje na temat gwarancji.

Dokument wraz z dowodem zakupu należy przechowywać w suchym miejscu.



# KD1680

---

## SPECYFIKACJA

Model	KD1680		
Wymiary taśmy	76mmx533mm		
Prędkość taśmy	0-320/min.		
Moc / Napięcie	1950W 230V ~50Hz		
Długość całkowita	533mm		
Wartości hałasu zmierzone zgodnie z odpowiednią normą (K = 3)			
Poziom ciśnienia akustycznego LpA 79 dB(A)			
Poziom mocy akustycznej LwA 90 dB(A)			
aw (wibracje)		3.52m/s <sup>2</sup>	K-1.5m/S <sup>2</sup>

- Producent zastrzega sobie prawo do zmian w specyfikacji bez uprzedniego powiadomienia.
- Specyfikacja może różnić się w zależności od kraju.

---

## OGÓLNE INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA USA002-2

(Dla wszystkich urządzeń)

### **⚠ OSTRZEŻENIE:**

**Zapoznaj się ze wszystkimi instrukcjami znajdującymi się w niniejszym podręczniku.** Niestosowanie się do wszystkich instrukcji poniżej może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym pożaru i/lub poważnym zagrożeniem życia.

---

## ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

### 1. Miejsce pracy

- a) Miejsce pracy powinno być czyste, uporządkowane i dobrze oświetlone. Zanieczyszczone oraz ciemne miejsca mogą być przyczyną wypadków.

b) Nie używaj urządzeń elektrycznych w środowisku zagrożonym wybuchem, w obecności płynów łatwopalnych, gazów lub pyłu. Urządzenie elektryczne wytwarzają iskry elektryczne, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

c) Nie dopuszczaj dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Pilnuj, by dzieci i inne osoby Cię nie rozpraszały, gdyż może dojść do zagrożenia dla operatora urządzenia.

## 2. Bezpieczeństwo w zakresie elektryczności

a) Wtyczki urządzenia muszą pasować do gniazd zasilających. W żadnym wypadku nie wolno modyfikować wtyczki. Stosowanie oryginalnych elementów zasilających (wtyczki, gniazda) zapewniają większe bezpieczeństwo niż jakiegokolwiek modyfikowane elementy.

b) Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki. Istnieje podwyższone ryzyko porażenia prądem, jeżeli Twoje ciało jest uziemione.

c) W żadnym wypadku nie wolno wykorzystywać przewodu zasilającego do noszenia, przesuwania lub odłączenia od gniazda urządzenia. Przewód zasilający nie może znajdować się w pobliżu źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi oraz części ruchomych. Uszkodzone lub przedłużane przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem

d) Podczas korzystania z urządzenia na zewnątrz, należy stosować przedłużacze przeznaczone do pracy na zewnątrz. Użycie nieodpowiedniego przewodu podczas pracy na wolnym powietrzu może prowadzić do porażenia prądem

e) Urządzenia z podwójną izolacją są wyposażone w odpowiednią wtyczkę. Wtyczka ta może zostać umieszczona w gnieździe zasilającym tylko w jednej pozycji.

## 3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Zawsze zachowuj uwagę. Koncentruj się na swojej pracy. Postępuj rozsądnie. Nie używaj maszyny, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem leków, alkoholu lub innych używek. Każdy moment nieuwagi może być przyczyną poważnego wypadku.

b) Noś wyposażenie ochronne i zawsze korzystaj z okularów bezpieczeństwa. Stosowanie odpowiednich środków ochrony osobistej dla danego typu urządzenia oraz wykonywanej pracy (np. maska przeciwpyłowa, odzież antypoślizgowa, kask bezpieczeństwa lub ochraniacze uszu) zmniejsza ryzyko zranienia.

c) Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem wtyczki urządzenia do gniazda zasilającego, upewnij się, że włącznik na urządzeniu jest wyłączony. Chwyatanie urządzenia w pobliżu przełącznika zasilania podczas przenoszenia może doprowadzić do wciśnięcia przełącznika oraz poważnego wypadku.

d) Przed uruchomieniem urządzenia usuń wszelkie klucze regulacyjne. Klucz lub jakiegokolwiek inne narzędzie pozostawione na ruchomych częściach urządzenia może być przyczyną wypadku.

e) Utrzymuj stabilną postawę. Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w pozycji roboczej.

f) Stosuj odpowiednią odzież ochronną. Należy zawsze nosić ochraniacze na uszy.

Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii, gdyż mogą one zostać pochwycone przez obracające się elementy urządzenia. Jeżeli operator ma długie włosy, należy zakładać

---

specjalną siatkę ochronną.

g) W przypadku, gdy maszyna jest wyposażona w urządzenia odsysające lub zbierające, należy upewnić się, że są one dobrze i dokładnie przymocowane do maszyny. Wykorzystanie tych urządzeń może zmniejszyć ryzyko niebezpieczeństw związanych z emisją pyłu.

#### 4. Prawidłowe obchodzenie się i obsługa urządzenia elektrycznego

a) Nie przeciążaj urządzenia. Używaj tylko odpowiedniego urządzenia do danej pracy. Zastosowanie odpowiedniego urządzenia do danego rodzaju wykonywanej pracy będzie bezpieczniejsze i bardziej praktyczne.

b) Nie korzystaj z urządzenia, jeżeli przełącznik nie działa lub jest uszkodzony. Korzystanie z urządzenia z niesprawnym przełącznikiem jest niebezpieczne.

c) Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoria lub odłożeniem urządzenia, należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazda zasilającego. Takie środki ostrożności pozwalają na uniknięcie niezamierzonego uruchomienia urządzenia

d) Urządzenie należy przechowywać z dala od dostępu dzieci. Należy również podjąć wszelkie środki ostrożności, aby jakiegokolwiek inne osoby nie uzyskały dostępu do urządzenia oraz nie korzystały z niego bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Urządzenie w rękach osoby niedoświadczonej może być bardzo niebezpieczne.

e) Dokonuj regularnych przeglądów urządzenia. Sprawdź urządzenie pod względem uszkodzeń, płynności pracy elementów obracających się w urządzeniu i innych. W przypadku wykrycia uszkodzenia, urządzenie należy przekazać do naprawy. Użytkowanie urządzenia z uszkodzonymi elementami może być bardzo niebezpieczne.

f) Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste. Odpowiednia konserwacja elementów tnących zapewnia odpowiednią wydajność oraz jakość obróbki

#### 5. Serwisowanie

a) Urządzenie może być serwisowane tylko przez wykwalifikowanego serwisanta. Podczas naprawy lub wymiany należy stosować oryginalne części zamienne. Dzięki temu mamy gwarancję bezpiecznej pracy urządzenia

## **NALEŻY UŻYWAĆ ODPOWIEDNIEGO PRZEDŁUŻACZA**

Należy upewnić się, że przedłużacz znajduje się w odpowiednim stanie. Podczas korzystania z przedłużacza, należy upewnić się, że jego parametry elektryczne odpowiadają parametrom elektrycznym urządzenia. Przewód o nieprawidłowym rozmiarze i parametrach będzie powodował przegrzewanie lub straty mocy.

---

# SZCZEGÓLNE INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

USB007-3

**Podczas korzystania z urządzenia należy zachować ostrożność oraz przestrzegać wszelkich instrukcji znajdujących się w niniejszym podręczniku. Nieprawidłowe używanie urządzenia lub korzystanie z urządzenia niezgodnie z zasadami bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnego obrażenia ciała.**

1. Urządzenie należy trzymać za izolowane element chwytny podczas pracy w miejscach, w których może dojść do kontakt urządzenia z ukrytymi przewodami pod napięciem. Kontakt z przewodami pod napięciem może spowodować przepływanie prądu elektrycznego od przewodu do elementów metalowych urządzenia i spowodować porażenie prądem elektrycznym operatora obsługującego urządzenie.
2. Należy zawsze używać okularów ochronnych. Zwykłe okulary NIE zapewniają odpowiedniego bezpieczeństwa.
3. Urządzenie należy zawsze obsługiwać dwoma rękoma.
4. Upewnij się, że taśma szlifująca nie ma kontaktu z powierzchnią obrabianego przedmiotu przed uruchomieniem urządzenia.
5. Należy zachować ostrożność podczas pracy, aby ręce i inne części ciała nie miały kontaktu z obracającymi się elementami urządzenia.
6. Nie należy pozostawiać uruchomionego urządzenia bez nadzoru. Urządzenie należy obsługiwać tylko przy użyciu rąk.
7. Urządzenie nie zostało przetestowane pod kątem szczelności wodnej, dlatego nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody oraz na mokrych powierzchniach.
8. Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze zapewnić odpowiednią wentylację.
9. Wykorzystywanie niniejszego urządzenia do szlifowania niektórych produktów, które są drewniane lub pokryte farbą może narazić operatora i inne osoby znajdujące się w pobliżu na pył, który może zawierać niebezpieczne substancje. Należy zatem korzystać z odpowiedniej maski przeciwpyłowej w celu zapewnienia bezpieczeństwa.

---

## ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

### **⚠ OSTRZEŻENIE:**

**Nieprawidłowe użycie lub nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa znajdujących się w niniejszej instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń.**

---

# SYMBOLE


USD204-3


W niniejszej instrukcji użyto następujących symboli:

**V**.....Volt

**A**.....Amper

**Hz**.....Hertz

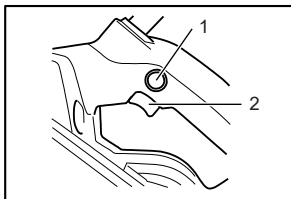
 .....Prąd przemienny

 .....Klasa II

**m/s**.....metry/sekundę

**ft/min**.....stopy/minutę

## OPIS



1. Przycisk blokujący
2. Przełącznik

### ⚠ UWAGA:

- Przed dokonaniem jakichkolwiek prac na urządzeniu lub sprawdzaniem urządzenia, należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

## Włączanie i wyłączanie urządzenia

### ⚠ OSTRZEŻENIE:

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazda zasilającego, należy zawsze sprawdzić, czy przełącznik zasilania działa prawidłowo oraz, czy wraca do pozycji wyłączonej po zwolnieniu przełącznika zasilania.
- Przełącznik może zostać zablokowany w pozycji włączonej (ON) dla wygody operatora podczas długich prac. Należy zachować ostrożność podczas blokowania przełącznika oraz trzymać urządzenie mocno obiema rękoma.

Aby uruchomić urządzenie, należy wcisnąć przycisk przełącznika. Po zwolnieniu przycisku, urządzenie przestanie pracować.

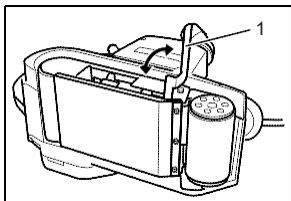
W celu zapewnienia ciągłej pracy, należy wcisnąć przycisk zasilania, a następnie wcisnąć przycisk blokady przełącznika.

Aby wyłączyć urządzenie z pozycji zablokowanego przełącznika, należy wcisnąć przycisk zasilania do końca, a następnie go zwolnić.

## MONTAŻ

### ⚠ UWAGA:

- Przed dokonaniem jakichkolwiek prac na urządzeniu lub sprawdzaniem urządzenia, należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.



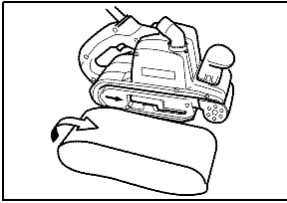
1. Dźwignia

## Montaż i demontaż papieru ściernego

Pociągnij dźwignię systemu blokady do samego końca, zamontuj papier ścierny na rolkach, a następnie ponownie pociągnij dźwignię systemu blokady w drugą stronę.

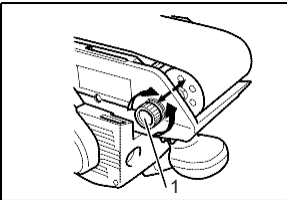
**⚠ UWAGA:**

- Podczas montażu papieru ściernego, należy upewnić się, że kierunek strzałki z tyłu papieru ściernego jest zgodny ze strzałką na urządzeniu.



### Regulacja papieru ściernego

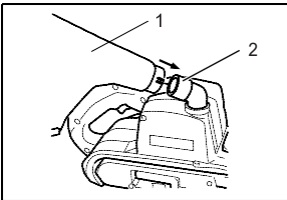
Podczas pracy taśmą ścierną, należy użyć pokrętki regulacyjnej, aby ustawić na środku położenie taśmy. Niewykonanie tej czynności może spowodować strzępienie się krawędzi taśmy ścierną oraz zużycie ramy szlifierki.



1. Pokrętło regulacyjne

### Worek na pył

Podłącz worek na pył do otworu odpylającego. Należy zwrócić uwagę, aby worek na pył był przymocowany w odpowiedni sposób oraz dość solidnie, aby nie doszło do jego wypadnięcia podczas pracy.

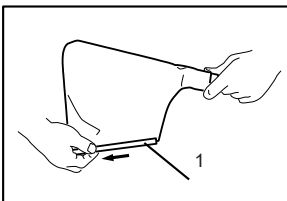


1. Worek na pył
2. Otwór odpylający

Gdy worek na pył zostanie zapełniony, należy go zdemontować z urządzenia oraz rozpiąć worek w celu opróżnienia jego zawartości. Podczas opróżniania worka można nim potrząsać, aby dokładnie usunąć całą jego zawartość.

**UWAGA:**

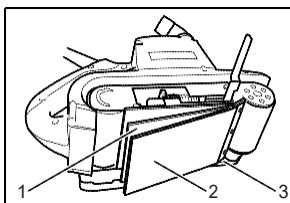
- Po podłączeniu do szlifierki odkurzacza, wykonywane prace będą bardziej efektywne i wydajne.



1. Zamek

## Płytkę węglową (opcjonalnie)

W celu zapewnienia większej wydajności szlifowania oraz lepszego chłodzenia taśmy szlifującej podczas pracy, należy zamontować opcjonalną płytkę węglową na płycie stalowej. Urządzenie może być wówczas wykorzystywane bardziej efektywnie podczas pracy na materiale z twardego drewna lub materiale metalowym.



1. Płytkę stalową
2. Płytkę węglową
3. Omywacz

## OBSŁUGA

### Szlifowanie

#### ⚠ Ostrzeżenie:

- Urządzenie nie powinno być w kontakcie z powierzchnią obrabianego przedmiotu przed włączeniem urządzenia.

Urządzenie należy trzymać obiema rękoma. Należy włączyć urządzenie oraz poczekać do osiągnięcia maksymalnej prędkości obrotowej. Następnie przyłóż urządzenie do powierzchni obrabianego przedmiotu oraz przesuwaj urządzenie z równomierną prędkością i naciskiem po powierzchni obrabianego przedmiotu. Zbyt duży nacisk na powierzchnię może spowodować zatrzymanie urządzenia, przegrzanie silnika lub spalenie obrabianego przedmiotu. W takiej sytuacji może również dojść do odrzutu.

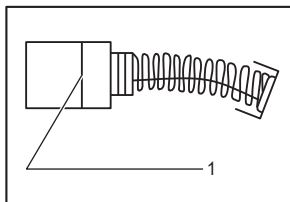
## KONSERWACJA

#### ⚠ Ostrzeżenie:

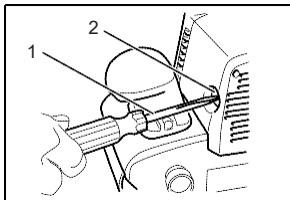
- Przed dokonaniem jakichkolwiek prac na urządzeniu lub sprawdzaniem urządzenia, należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

### Wymiana szczotek węglowych

Należy regularnie sprawdzać szczotki węglowe. Należy je wymienić, gdy osiągną wartość graniczną zużycia. Szczotki węglowe muszą być czyste oraz muszą swobodnie poruszać się w uchwytach. Należy zawsze wymieniać obie szczotki węglowe w tym samym czasie. Należy użyć tylko identycznych szczotek węglowych.



1. Granica



1. Śrubokręt
2. Osłona uchwyty szczotek

## AKCESORIA





### ⚠ OSTRZEŻENIE:

- Zaleca się używanie akcesoriów i innych elementów dodatkowych określonych w niniejszej instrukcji obsługi. Korzystanie z innych akcesoriów lub elementów dodatkowych niż zalecono w niniejszej instrukcji obsługi może spowodować obrażenia. Akcesoria i dodatkowe elementy należy zawsze używać zgodnie z ich przeznaczeniem.

W przypadku potrzeby skorzystania z porady lub uzyskania informacji na temat akcesoriów, należy skontaktować się z centrum serwisowym.

- Taśmy szlifujące
- Płytki węglowe
- Worek na pył

W niniejszym podręczniku oraz na urządzeniu zostały użyte następujące symbole:

	Należy zawsze nosić środki ochrony słuchu		Należy zawsze nosić okulary ochronne
	Należy zawsze nosić rękawice ochronne		Należy zawsze nosić maskę przeciwpyłową

### Ochrona środowiska



Produkty elektryczne nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Należy je składować w przeznaczonych do tego punktach recyklingowych. Prosimy o kontakt z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat składowania urządzeń elektrycznych.

---

## Warunki gwarancji:

1. Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesięcy przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu tj. materiałowe lub montażowe.
3. Gwarancją nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte takie rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski, pokrętła, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być napisany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem dowodu zakupu
9. Naprawa towaru zostaje wydłużona o czas dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
10. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
11. Produkt oddawany lub odsyłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
12. Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
13. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu. W przypadku braku części zamiennych termin naprawy może zostać wydłużony o czas potrzebny na ściągnięcie części.
14. Roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie dowodu zakupu określającego tożsamość nabytego narzędzia. **Gwarancja ważna z dowodem zakupu!**
15. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
16. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
17. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1176).
19. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku: O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

UPOWAŻNIONY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA:

FORENTRADE SP. Z O.O.; Grochowska 341 lok.174; 03822 Warszawa

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

**Upoważniony przedstawiciel producenta:** Foreintrade Sp. Z o.o.

**Adres upoważnionego przedstawiciela:** Grochowska 341 lok.174, 03822 Warszawa

### DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

**Nazwa Produktu:** SZLIFIERKA TAŚMOWA (oznaczona znakiem towarowym Kraft&Dele)

**Model** (oznaczenia handlowe): S1A-KT01-533 / KD1680

**Dane produktu:** Napięcie: 230V

**Deklaracja:**

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
3. 2000/14/WE Noise Emission Directive

**Według norm:**

EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 60745-2-4:2009+A11:2011; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Certyfikat o numerze 160600196HZH-V1 wydany przez Intertek Testing Services Shanghai (Building No.86, 1198 Qinzhou Road (North) Caohejing; Development Zone, Shanghai 200233, China) z dnia 08.07.2016.

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Kamila Cieplak, Grochowska 341 lok.174, 03822 Warszawa

Kamila Cieplak, Warszawa, 05.06.2017